

МОВНИЙ ПОРАДНИК

Як українською назви рослин

Народ, що не усвідомлює значення рідної мови для свого вищого духовного життя і сам її покидає й відривається, виконує над собою самовбивство.
Шафраник

абрикос – жерделя
агава – столітник
аистник цикутный – грабельки звичайні
актинія – вінчак
алтей лекарственный – проскурняк
амарант – щирія
анис – ганус
артишок – карчох звичайний
астра – гайстра
безвременник осенний – пізноцвіт осінній
белена черная – блекота чорна
бересклет – бруслина
бодяк полевой – осот польовий
борець – тоя
боярышник – глід
брюква – ріпак
будра плющевидная – розхідник звичайний
бузина травянистая – будник
василек голубой – волошка синя
вахта трехлистая, трифоль – бобівник триликий
вероніка – протачник
ветреница дубравная – анемона дібровна
вех ядовитый – цикута отруйна
вьюнок полевой – берізка польова
вязиль обыкновенный – кучерявий горошок
герань – журавель
голубика – лохина
горечавка точечная – тирлич крапчастий
горіцвіт весенний – адоніс весняний
горіцвіт кукушкин – коронація зозуляста, зозулін цвіт
гравілат – гребінник
гулявник лекарственный – сухоребрик лікарський
гусиный лук малый – зірочки маленькі

девясил – оман
донник лекарственный – буркун лікарський
душица обыкновенная – материнка звичайна
ежа сборная – грястиця збірна
живучка ползучая – горлянка повзуча
жимолость каприфоль – козоліст
жимолость пушистая – деревник звичайний
зверобой – заяча кривця
злаки – зернівці
зоря лекарственная – любисток
иван-чай – зніт вузьколистий
ипомея – кручені паничі
касатик (ирис) болотный – півники болотні
кизил настоящий – дерен звичайний
кизильник обыкновенный – ірга звичайна
кислиця обыкновенная – квасениця звичайна
клевер – конюшина
клещевина обыкновенная – рицина
кочедыжник женский – безщитник жіночий
красавка обыкновенная – белладонна звичайна
крестовник обыкновенный – жовтозілля звичайне
кувшинка белая – латаття біле
кубышка желтая – глечики жовті
лабазник обыкновенный – гадючник звичайний
ландыш майский – конвалія
лапчатка – перстач
лиственница – модрина
лук гусиный – зірочки
лук зимний – татарка
лук порей – пор
лук обыкновенный – цибуля
лютик едкий – жовтець їдкий

майник двулистный – веснівка дволиста
манжетка стройная – приворотень струн-
кий
маргаритка многолетняя – стокротки бага-
торічні
марь белая – лобода біла
мать и мачеха – підбіл
мелисса лекарственная – ройовик
можжевельник – яловець
мушмула – чишкун
мятлик – тонконіг
недотрога обыкновенная – розрив-трава
звичайна
нивяник обыкновенный – королиця зви-
чайна
овсяница луговая – костриця лучна
пастушья сумка – грицики звичайні
персик – бросква
перстач прямостоячий – лапчатка прямос-
тояча
плаун – п'ядич
плющ – прочитан
примула весенняя – первоцвіт весняний
прострел широколистый – сон широколи-
стий
птицемлечник Гуссона – рястка Гуссона
пупавка собачья – роман собачий
пустырник пятилопастый – собача кропива
п'ятилопатева

раakitник – зіновать
репейник обыкновенный – парило звичай-
не
сабельник болотный – вовче тіло болотне
сердечник луговой – жируха лучна
спаржа лекарственная – холодок лікар-
ський
сушенница – сухоцвіт
хохлатка клубневая – ряст бульбастий
чина – горошок
чистяк весенний – пшінка весняна
чортополох колючий – будяк акантовидний
шпажник черепитчатый – косарики чере-
пичасті
эдельвейс альпийский – білотка альпій-
ська
ярутка полевая – талабан
ясколка – роговик
яснотка – глуха кропива
ястребинка волосистая – нечуйвітер воло-
систий
ятрышник – зозулинець

Підготувала Підпала О.В. за виданням

*Полянський Х. Словник природничої
термінології. – Харків: Державне Видавництво
України, 1928. – 262 с.*

*Морозюк С.С., Протопопова В.В.
Трав'янисті рослини. – К.: Рад.шк. 1986. - 155 с.*